

ENGLISH 900

900

出国

英语 900句

刘同冈 张 华 / 编著

中国书籍出版社

Going Abroad *English* 900

出国



句

刘同冈 张 华 编著



中国书籍出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

出国英语 900 句 / 刘同冈, 张华编著. - 北京: 中国书籍出版社, 2000.1

ISBN 7-5068-0811-0

I. 出… II. ①刘… ②张… III. 英语 - 自学参考资料  
IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 72910 号

书 名 / 出国英语 900 句

书 号 / 7-5068-0811-0/H·54

责任编辑 / 刘 勇

责任印制 / 王大军 刘颖丽

封面设计 / 北京夸非特艺术设计事务所

出版发行 / 中国书籍出版社

地 址 / 北京市丰台区太平桥西里 38 号 (邮编: 100073)

电 话 / (010) 63455164 (总编室) (010) 63454858 (发行部)

经 销 / 全国新华书店

印 刷 / 北京京海印刷厂

开 本 / 850 毫米 × 1168 毫米 1/32 10.5 印张 258 千字

版 次 / 2000 年 1 月第 1 版, 2001 年 1 月第 3 次印刷

印 数 / 13101—20200 册

定 价 / 16.00 元 (册)

版权所有 翻印必究

## 丛书编委会

主 编 浩 瀚 琳 娟 葛志宏

编 委 (按姓氏笔画为序)

刁志超 王克强 王振远 刘同冈

汪 颖 李 灏 李长忠 李洪涛

李殿好 张 华 林晓靖 尚 新

赵修臣 顾 颖 徐子昂 葛志宏

鲍小蕾

---

## 目 录

### Part I Travelling Abroad 出国

- Lesson 1. At the Visa Interview  
    签证面谈 ..... ( 3 )
- Lesson 2. Ready to Go Abroad  
    准备出国 ..... ( 8 )
- Lesson 3. At the Airport  
    在机场 ..... ( 12 )
- Lesson 4. Flying Out on the Plane  
    飞离本土 ..... ( 16 )
- Lesson 5. Going through Immigration and the Customs  
    通过移民局关卡和海关 ..... ( 20 )
- Lesson 6. At the Hotel  
    在旅馆 ..... ( 24 )

### Part II Everyday English 日常用语

- Lesson 7. Introduction  
    介绍 ..... ( 31 )
- Lesson 8. Greetings and Farewells  
    招呼与告别 ..... ( 35 )
- Lesson 9. Requests and Offers  
    请求与提供帮助 ..... ( 39 )
- Lesson 10. Congratulations and Wishes

祝贺与祝愿·····	( 45 )
Lesson 11. Apologies and Excuses	
道歉和原谅·····	( 49 )
Lesson 12. Sympathy and Consolation	
同情与安慰·····	( 54 )
Lesson 13. Making Inquiries	
打听·····	( 58 )
Lesson 14. Time and Dates	
时间与日期·····	( 63 )
Lesson 15. Weather and Seasons	
天气和季节·····	( 68 )
Lesson 16. Making a Telephone Call	
打电话·····	( 74 )
Lesson 17. Making an Appointment	
约会·····	( 78 )
Lesson 18. Invitation	
邀请·····	( 83 )
Lesson 19. Visiting the Doctor	
看病·····	( 87 )
Lesson 20. At the Barber' s and Hairdresser' s	
在理发店·····	( 93 )
Lesson 21. Beauty Culture	
美容·····	( 98 )
Lesson 22. At the Post Office	
在邮局·····	( 103 )
Lesson 23. At the Bank	
在银行·····	( 108 )
Lesson 24. Renting an Apartment	
租房·····	( 113 )

---

Lesson 25. Buying a Second-Hand Car	
购买旧车 .....	(118)
Lesson 26. Looking for Jobs	
找工作 .....	(122)
Lesson 27. Job Interview	
求职面试 .....	(128)
Lesson 28. At the Negotiating Table	
在谈判桌上 .....	(134)
Lesson 29. Presidential Election Campaign	
总统选举 .....	(139)

### Part III Campus Life 校园生活

Lesson 30. Registration	
注册 .....	(147)
Lesson 31. Financial Information	
奖学金信息 .....	(151)
Lesson 32. Academic Study	
专业学习 .....	(157)
Lesson 33. At the Library	
在图书馆 .....	(162)
Lesson 34. In the Classroom	
在教室 .....	(167)
Lesson 35. In the Dorm	
在宿舍 .....	(171)
Lesson 36. In the Bookstore	
在书店 .....	(175)
Lesson 37. Testing	

测试 .....	(180)
Lesson 38. Sports	
运动 .....	(185)
Lesson 39. Hobbies	
爱好 .....	(191)
Lesson 40. Graduation Ceremony	
毕业典礼 .....	(195)

## Part IV transportation 交 通

Lesson 41. Asking the Way	
问路 .....	(203)
Lesson 42. Taking a Bus	
乘公共汽车 .....	(208)
Lesson 43. Taking a Taxi	
乘出租车 .....	(212)
Lesson 44. Taking a Subway	
乘地铁 .....	(216)
Lesson 45. Travelling by Train	
乘火车 .....	(221)
Lesson 46. Travelling by Ship	
乘船 .....	(225)

## Part V Entertainment 娱乐休闲

Lesson 47. Shopping	
购物 .....	(233)
Lesson 48. At the McDonald's	



---

在麦当劳吃快餐·····	(238)
Lesson 49. Going for a Picnic	
去野炊·····	(244)
Lesson 50. In a Restaurant	
在饭馆·····	(249)
Lesson 51. Watching TV	
看电视·····	(253)
Lesson 52. Going to the Cinema	
看电影·····	(258)
Lesson 53. Concert	
音乐会·····	(262)
Lesson 54. Going to the Theater	
去剧院·····	(267)
Lesson 55. At Dance	
跳舞·····	(271)
Lesson 56. Going to an Art Gallery	
参观画廊·····	(276)

## Part VI Sightseeing and Visits 游览参观

Lesson 57. Going on a Trip	
去旅行·····	(285)
Lesson 58. Visiting London	
游伦敦·····	(290)
Lesson 59. On the Bank of Thames	
泰晤士河畔·····	(297)
Lesson 60. Visiting Venice	
参观威尼斯·····	(302)

- Lesson 61. About Chinatown  
唐人街…………… (307)
- Lesson 62. A Visit to Disneyland  
参观迪斯尼乐园…………… (310)
- Lesson 63. Visiting Hollywood  
参观好莱坞…………… (314)
- Lesson 64. Visiting a Museum  
参观博物馆…………… (318)
- Lesson 65. Visiting Niagara Falls  
游尼亚加拉瀑布…………… (322)
- Lesson 66. Visiting Yellowstone  
游黄石国家公园…………… (326)

**Part I**  
**Travelling Abroad**

出 国



## Lesson 1 At the Visa Interview

### 签证面谈

#### Key Sentences (重点句子)

1. I plan to go to your country for further studies.  
我想到贵国继续学业。
2. I hope to get the United States as a senior visiting scholar under a reciprocal exchange programme.  
我希望以高级交换学者身分访问美国。
3. My reason for going to your country is that I'd like to study for a doctorate.  
我希望来贵国,是因为我想攻读博士学位。
4. The purpose of my visit to Canada is to gain information about the latest developments in agri-business in order to explore possibilities of interesting trade between the two companies.  
我去加拿大的目的是要了解农业综合经营的有关情况,寻求在我们两个公司之间扩大贸易的机会。
5. I have been granted a full scholarship.  
我获得全额奖学金。
6. The organizing committee of the academic symposium will guarantee my financial security during my stay in Australia and payment of all expenses I may incur.  
在我逗留澳大利亚期间,研讨会的组委会将为我作经济担保,承担我所有的开支。

7. My friend now residing in America is willing to be my voucher during my stay there.

我在美国期间,居住那里的朋友为我提供担保。

8. As the agreement puts it, all my expenses, including the international trips, will be guaranteed by both firms.

根据协议,我的全部费用将由双方公司提供,包括国际旅行费用。

9. The school has granted me partial scholarship to cover the tuition, but my uncle is ready to cover my boarding and lodging as well as other living expenses.

学校给我半额奖学金,但是我叔叔向我提供食宿及其他生活费用。

10. I'll return home by the time the conference concludes as scheduled.

会议结束后,我将按期回国。

11. As soon as I have completed my studies as a graduate student in your country, I will come back to take up research work or a teaching job for my employer here in China.

一旦结束在贵国的研究生学业,我将回中国原单位从事科研与教学工作。

### Dialogue A

A: Good morning, sir. My name is Li Jian from Shanghai University. I'm here for the interview relating to my visa application.

B: Glad to meet you, would you mind if I ask some questions?

A: Sure, please.

B: What do you do the States for?

A: I'd like to study for a doctorate.

B: Will you get any kind of scholarship?

A: No, sir. It's a real pity, because I didn't quite understand the procedure of scholarship application and started a bit too late.

B: Have you been keeping in touch with your financial sponsor?

A: Oh, yes. Here is the latest letter I got from him last week.

B: Will you settle down permanently in America?

A: No. I'll come back as soon as I get my degree.

B: OK, the last question. Where will you stay during your studying?

A: At a friend's home, near the university where I am going to study. He has already arranged everything for me.

B: All right, you'll be able to get the visa.

A: Thanks a lot.

### Dialogue B

A: Do you have my scholarship to support you during your stay in the States?

B: Regrettably not.

A: In that case, how can you demonstrate that you are financially burdenless in regard to your academic years?

B: Well, my background as a TV college graduate isn't favorable for me to vie for scholarship. Besides, the scholarship for my program is comparatively slender. In spite of all these disadvantages, I have my own edge to be financially better equipped. For the past decade, I've been assigned successively to the posts of typist, archivist, secretary reporting to managing director and deputy personnel manager. I think, these experiences plus good command of English would put me in a favorable condition to get assistantship by working part-time on campus. I understand that a lot of Americans work the very same way in their gradu-

ate studies.

A: Well, you seem to talk me into believing you.

B: Thank you. And if so, I believe the facts speak louder than my words.

A: OK, you are lucky. Back home to get ready your baggage.

B: Thank you lot.

### Notes 注 释

1. I'm here for the interview relating to my visa application.

我来这儿申请登记。

2. what for 为何目的, 为什么, 干吗? 如:

What do you take up evening courses for?

你干吗要在晚上上课呢?

3. doctorate 博士学位; 硕士学位和学士学位分别为: master 和 bachelor。此外, ……(学科) 博士(或硕士、学士) 学位可英译成 doctorate (master, bachelor) in(或 of) ……

4. Besides, the scholarship for my program is comparatively slender.

而且, 我的奖学金相对不足。

5. How can you demonstrate that you are financially burdenless in regard to your academic years?

你如何证明在学习期间, 可以不为经济操心呢?

### Words and Expressions

visa/'vɪzə/

n. 签证

scholarship/'skɒləʃɪp/

n. 奖学金

degree/di'ɡri:/

n. 学位



financial sponsor

经济担保人

settle down

定居